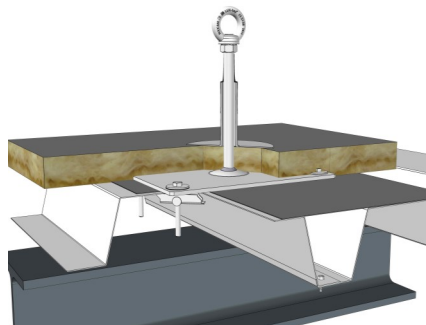


LUX-top® ASP EV 9 + EV 9 II + EV 9 III

Befestigung an Trapezprofil-Tragschale
Attachment to trapezoidal profiles
Fixation sur tôle à profil trapézoïdal
Bevestiging aan trapeziumvormige stalen profielen



Anschlagpunkt zur Befestigung der PSA gegen Absturz
Anchor point for the attachment of PPE against falls from height
Point d'ancrage pour la fixation de l'EPIA
Ankerpunt ter bevestiging van PBM tegen het vallen van hoogte

Vorbemerkung/Foreword/Remarque préliminaire/Inleidende opmerking

Vor Einbau der Anschlagvorrichtung ist die Tragfähigkeit der Dachkonstruktion zu prüfen. Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten. Es dürfen ausschließlich Originalteile des Anschlagpunkt-Systems verwendet werden.

Before installing the anchor construction the load-bearing capacity of the roof structure must be ascertained. Technical building regulations must be observed. Only original parts of the anchor point system must be used.

Il convient de vérifier la portance de la structure du toit avant d'y installer le dispositif d'ancrage. Les clauses techniques de construction doivent être respectées. Seules des pièces d'origine du dispositif de point d'ancrage peuvent être utilisées.

Voor het inbouwen van de ankerpunten moet het draagvermogen van de dakconstructie gecontroleerd worden. Men moet zich houden aan de technische bouwvoorschriften. Er mogen uitsluitend originele onderdelen van het ankerpuntsysteem gebruikt worden.


Montageanleitung (D)* (AT) (CH) Installation Instructions (GB) Manuel de montage (F) Montage-instructies (NL)

01-2020


Zugelassener Befestigungsuntergrund:
 Stahltrapezprofil-Tragschalen (**tmin = 0,75 mm**)




Montageablauf:



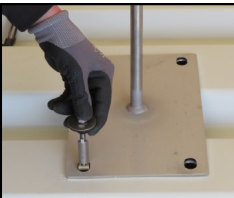
1. Aufsetzen der Fußplatte auf den Obergurten der Trapezprofile am Trapezprofil - Längsstoß.



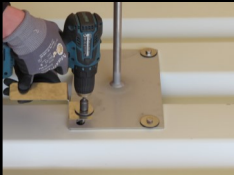
2. Die Fußplatte als Schablone zum Anzeichnen der Bohrlöcher verwenden.



3. Bohren der Befestigungslöcher (Ø 24mm) mittels geeignetem Schälbohrer.
Der vorgegebene Durchmesser der Befestigungslöcher darf nicht überschritten werden!



4. Die Fußplatte mit ihren Langlöchern auf die Bohrlöcher im Trapezprofil aufsetzen. Anschließend die Kippdübel in zusammengeklapptem Zustand durch die Bohrlöcher führen und durch Bewegen der Schraube zum Aufklappen bringen.



5. Anziehen der Schrauben mit Schrauber und Drehmomentschlüssel (13 Nm), so dass alle Kippelemente fest an der Trapezprofil-Innenseite anliegen.

Des Weiteren muss die Anordnung gemäß nationaler Vorschriften und in Abhängigkeit von der Gebäudegeometrie erfolgen.

Die Anschlagöse muss nach Ende der Bauarbeiten gegen Aufdrehen gesichert werden, indem sie gegen die Mutter gekontert wird bis sich die Sicherungsscheibe in Flachlage befindet! Es ist darauf zu achten, dass das Außengewinde des Rundstabs bündig mit der Anschlagöse abschließt. **Es muss eine Montagedokumentation erstellt werden (www.quick-doku.eu)!**

*** Zusätzliche Hinweise für Deutschland/Additional information for Germany/ Indications supplémentaires pour l'Allemagne:**



Bei Verwendung des Systems in Deutschland sind die Angaben aus der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung (abZ) Z-14.9-727 zu beachten.

Die wichtigsten Montagebestimmungen der abZ Z-14.9-727 sind wie folgt:

Im Bereich der Anschlagvorrichtung muss jeder anliegende Gurt an den jeweils nächstgelegenen Endauflägern an der Unterkonstruktion befestigt sein bzw. werden (mindestens 5 anliegende Gurte in beide Richtungen, ausgehend von der jeweiligen Außenkante der Anschlagvorrichtung).

Tabelle 1 - Stahltrapezprofil S320GD in Positivlage

Anschlag-einrichtung LUX-top®	Stabhöhe [mm]	Verankerungs-element	Mindest-blechdicke $t_n \geq$ [mm]	Max. Höhe Trapezprofil	Verbindungen Trapezprofil zu Plette ¹⁾ [Stck]
ASP EV 9 II	300-800	LUX-top® Kippdübel	0,75	165	1
ASP EV 9 III	300-600		0,75	165	1
ASP EV 9	300-800		0,75	206	2
ASP EV 9 III - 420	300-600		0,75	206	2

¹⁾ Anzahl Befestigungen pro Untergurt am Endauflager

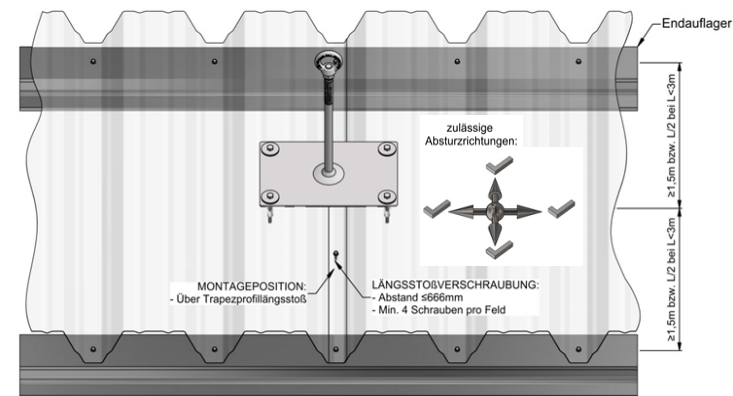


Abbildung 1a - Montagevorgaben auf Trapezprofil (Positivlage) bei Absturzrichtung quer zur Trapezprofilspannrichtung

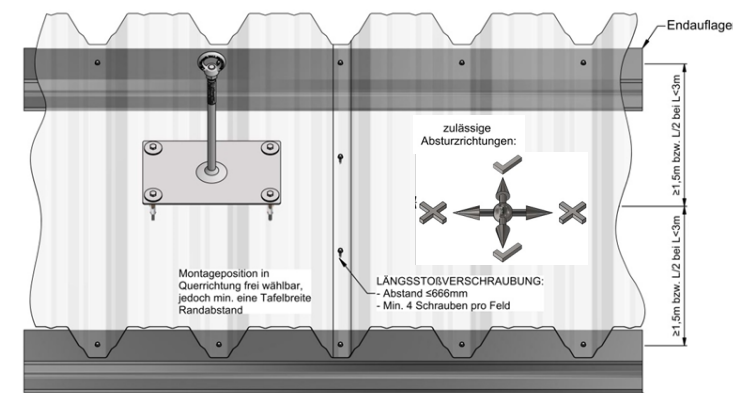


Abbildung 1b - Montagevorgaben auf Trapezprofil (Positivlage) bei Absturzrichtung in Trapezprofilspannrichtung

LUX-top[®] ASP

EV 9 + EV 9 II + EV 9 III



Approved fixing surface:

Steel trapezoidal profiles (**t_{min} = 0,75 mm**)

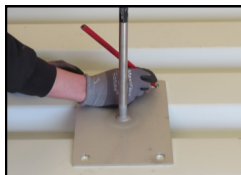
Installation distances:

According to national rules and depending on the dimension of the building.

Installation process:



1. Place the base plate on the raised portions of the trapezoidal sheet.



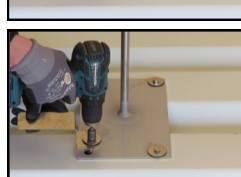
2. Use the base plate as a template for marking the drill holes.



3. Drill the attachment holes (Ø 24mm) with an optionally available counterbore.
The specified diameter of the attachment holes must not be exceeded!



4. Position the base plate's keyholes over the drill holes in the trapezoidal sheet. Feed the folded toggle bolts through the drill holes and unfold them by moving the bolt.



5. Tighten the bolts until the toggle bolts firmly sit against the inside of the trapezoidal sheet. Use a torque wrench (13 Nm).

The anchor eyebolt must be secured against untwisting after completion of the construction work by tightening it against the counter nut until the safety washer lies flat! Please make sure that the external thread of the rod is flush with the anchor eyebolt.
An installation documentation has to be made (www.quick-doku.eu)!

LUX-top[®] ASP

EV 9 + EV 9 II + EV 9 III



Bases de fixation admissible:

tôle à profil trapézoïdal (**t_{min} = 0,75 mm**)

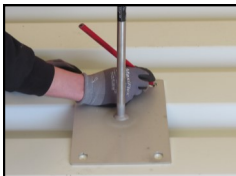
Distance de pose:

Selon la réglementation nationale et en fonction des dimensions du bâtiment.

Déroulement du montage :



1. Disposer la semelle au profil haut de la tôle.



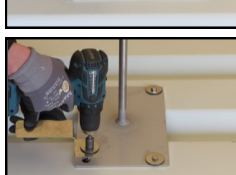
2. Se servir de la semelle comme gabarit pour marquer les trous de perçage.



3. Percer les trous de fixation (Ø 24 mm) avec un foret à pointe de centrage, qui est disponible en accessoire optionnel.
Ne pas dépasser le diamètre indiqué pour les trous de fixation !



4. Poser la semelle avec ses trous oblongs en face des trous percés dans la tôle. Faire passer la cheville basculante repliée par les trous percés et la remettre en position ouverte en bougant la vis.



5. Serrer les vis en direction du point d'ancrage, jusqu'à ce que les chevilles basculantes soient solidement fixées sur la face inférieure de la tôle à profil trapézoïdal. Utiliser une clé dynamométrique (13 Nm).

L'œillet d'ancrage doit être sécurisé contre un dévissage, en le vissant contre l'écrou jusqu'à ce que la rondelle de sécurité soit bien à plat !

Il faut veiller à ce que le filetage extérieur de la tige soit à fleur avec l'œillet.
Il faut établir une documentation de montage (www.quick-doku.eu)!

LUX-top[®] ASP

EV 9 + EV 9 II + EV 9 III



toelaatbaar vaststelling ondergrond:

trapeziumvormige stalen profielen (**flensdikte t = 0,75 mm**)

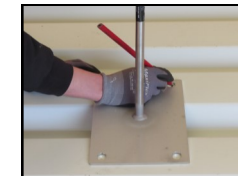
Montageafstanden:

Volgens de nationale voorschriften en afhankelijk van de afmetingen van het gebouw.

Volgorde installatie:



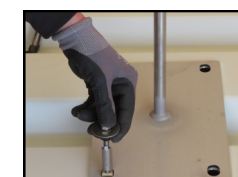
1. Opzetten van de voetplaat op de hoge rib van de trapeziumvormige staalplaat.



2. De voetplaat als sjabloon gebruiken voor het aftekenen van de boorgaten.



3. Boren van de bevestigingsgaten (Ø 24mm) door middel van optioneel als toebehoren verkrijgbare meerfasenboor. *De aangegeven diameter van de bevestigingsgaten mag niet overschreden worden!*



4. De voetplaat met haar slobgaten op de boorgaten van de stalen trapeziumplaat zetten. De tuimelankers in samengeklapte toestand door de boorgaten leiden en door het bewegen van de schroef laten openklappen.



5. Op de verankering georiënteerd aandraaien van de schroeven tot de tuimelankers vast aan de binnenkant van het trapeziumstaal aansluiten. Draaimomentsleutel gebruiken (13 Nm).

Het aanslagooi moet na het einde van de bouwzaamheden geborgd worden door de moer vast te schroeven tot de getande veerring plat ligt!

Opletten dat de schroefdraad van de ronde staaf gelijk is met het ankerrooi.
Er moet een montage documentatie gemaakt worden (www.quick-doku.eu)!